

Glosario jumieka-castellano	
<i>Página 1:</i>	
<i>Hiel, aks an ansa</i>	<i>Preguntas comunes en el saludo</i>
A. Maani, maam! B. Maani.	A. Buenos días, señora! B. Buenos días.
A. Da o yo de? B. Mi aati. Da o fi yo grani de?	A. ¿Cómo está usted? B. Estoy bien. ¿Cómo está tu abuelita?
A. Im suoso. B. Ue paat yo de go?	A. Más o menos. B. ¿A dónde vas?
A. Mi de go kuul. B. Uaak gud.	A. Voy a la escuela. B. Que te vaya bien.

<i>Página 2:</i>	
<i>Se ue paat yo de. Se ua unu de du</i>	<i>¿Dónde estás? ¿Qué hacen?</i>
A. Ue paat yo de? B. Si mi ya.	A. ¿En dónde estás? B. Aquí estoy.
A. Ue paat yo liki beda de? B. Si mi beda uoba de so.	A. ¿En dónde está tu hermanito? B. Míralo, allá está.
A. Da ua unu de du? B. Ui de rait uan tuori.	A. ¿Qué están haciendo? B. Estamos escribiendo un cuento.

Glosario jumieka-castellano	
<i>Página 3:</i>	
<i>Se fi yo niem. Se da ua yo de du ¿Cómo te llamas? ¿Qué haces?</i>	
A. Da o yo niem? B. Mi niem Pang.	A. ¿Cómo te llamas? B. Me llamo Pang.
A. Da ua yo de du? B. Mi de laan jumieka.	A. ¿Qué estás haciendo? B. Estoy aprendiendo jamaicano.
A. Suiit taak, no chu? B. Suiit suiit fi wi taak.	A. Un idioma hermoso, no cierto? B. Sí, nuestro idioma es hermoso.

<i>Página 4:</i>	
<i>Se yo niem. Se ue paat yo stie Presentarse y decir dónde vive</i>	
A. Maani! Mi niem Gal Gal. Da o yo niem?	A. Buenos días! Me llamo Gal Gal. Y tú, ¿cómo te llamas?
B. Maani Mis Gal Gal. Mi niem Oniks.	B. Buenos días Mis Gal Gal. Mi nombre es Oniks.
A. Aarait Mis Oniks, an ue paat yo stie?	A. Muy bien Mis Oniks y ¿dónde vives?
B. Mi stie doun di ruod, neks dakta shap. An ue paat yo stie?	B. Vivo calle abajo, al lado de la droguería/ farmacia. Y usted, dónde vive?
A. Mi stie op di ruod, neks Mis Stiesia shap. Aarait den, lieta.	A. Vivo calle arriba, al lado de la tienda de Mis Stiesia. Bueno pues, hasta luego.
B. Lieta, Mis Gal Gal.	B. Adiós, Mis Gal Gal.

Glosario jumieka-castellano	
<i>Página 5:</i>	
<i>Niem an taikl</i>	<i>Preguntar por el nombre y el apellido</i>
A. Da u yu ? B. Mi Arlina, sa.	A. Tú, ¿quién eres? B. Yo soy Arlina, señor.
A. Yo taikl? B. Baka.	A. Pero ¿tu apellido? B. Baka.
A. ...iing hiing. Mi nuoy famali. Unu stie pan di Hil, no chuu?	A. ...sí, conozco a tu familia. Ustedes viven en La Loma, ¿no cierto?
B. Yes, sa. Mi de pan ies.	B. Sí, señor. Pero es que estoy de afán.
A. Aarait.	A. Bueno, adiós.